

# Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian  
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe  
ukrainienne Sainte-Sophie

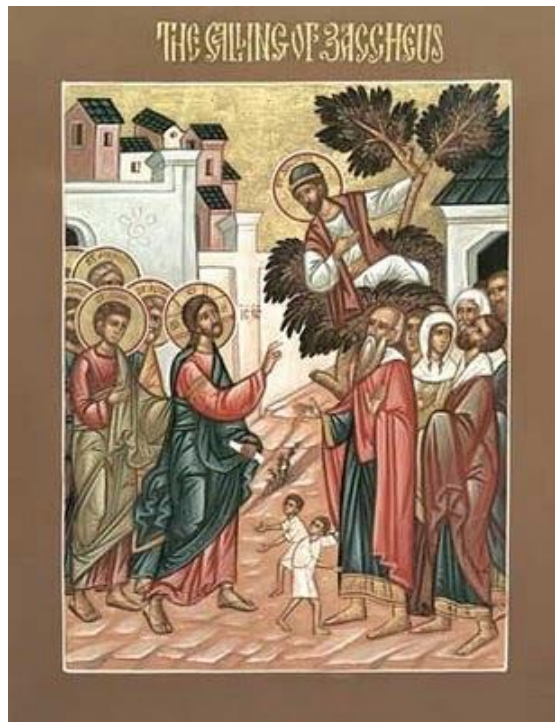
Церковна адреса/Church Address: 6250 12<sup>th</sup> avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
Вебсайт/Website: [www.stSophieMontreal.com](http://www.stSophieMontreal.com)

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір  
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235  
email: [kouchnir.volodymyr@gmail.com](mailto:kouchnir.volodymyr@gmail.com)

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат  
Parish Council President: Eugenia Kindrat  
тел/tel: 514-708-0527 email: [e\\_kindrat@hotmail.com](mailto:e_kindrat@hotmail.com)

## ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

Про  
Закхея



Sunday of  
Zacchaeus

29-го Січня, 2017

January 29, 2017

32-га неділя після трійці --- 32<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ  
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

**Неділя, 29-го січня**

**Про Закхея**

Сповідь від 9:00-9:30 год. ранку

Літургія 10:00 год. ранку

**Неділя, 5-го лютого**

**Митаря і Фаресея**

Сповідь від 9:00-9:30 год. ранку

Літургія 10:00 год. ранку

**Неділя, 12-го лютого**

**Про Блудного сина**

Сповідь від 9:00-9:30 год. ранку

Літургія 10:00 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS  
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

**Sunday, January 29**

**Sunday of Zacchaeus**

9:00 – 9:30 am Confession

10:00 am Divine Liturgy

**Sunday, February 5**

**Sunday of the Publican and Pharisee**

9:00 – 9:30 am Confession

10:00 am Divine Liturgy

**Sunday, February 12**

**Sunday of the Prodigal Son**

9:00 – 9:30 am Confession

10:00 am Divine Liturgy

**МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН:** Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Надю Калюжнуну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Роман Богачик, Михайло і Валентина Гринишин, Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Олександр Дольницьку, Оксану Хан, Антонїна Стечишин, Залевська Марія, Тарас Гукало і Оксана Майданів.

## ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ

**МОЛИМОСЯ ЗА ВІЧНИЙ СПОКІЙ:** Повідомляємо, що 25-го січня, 2017 року, відійшов у вічність Павло Кошман, довголітній парафіянин нашого Кафедрального Собору. Похорон відбудеться у вівторок, 31-го січня, 2017 року. **Панахида з похоронного дому Далер о 10 год. ранку а похорон о 10:30 год. ранку з церкви. Вічна йому пам`ять.**

**ПАНАХИДА:** Після Літургії, відслужиться поминальна панахида за Михайла Драгана, в річницю його упокоєння. Після панахиди, перекуска в церковній залі. Вічна йому пам`ять.

**ПОДЯКА:** Висловлюється щира подяка всім тим, хто брав участь у підготовці спільній йорданській куті, і в програмі, саме: родина Анна Бабка і Юрій Коневич та їх доня Доменіка Коневич, Галина Бабка, Андрій і Ігор Буцьори, Андрій Черній, Люба і Іван Данч, Франк де Лука, Галина і Микола Джула, Юрій Гела, Ірина Герич, Василь Грошко, Олеся і Зенон Грицков`ян, Галя - Хребто Гуменюк, Катерина Карпинська, Марія-Катчмар Буцьора, Дона Кіндрат, Євгенія Кіндрат, Григорій Коврига, Ольга Кулик, Женефир Кушнір, Миколай Михайлюк молодший і Миколай Михайлюк старший за вино в пам`ять покійних Фрозинії і Георгія і Дорис, Надя Михалик, Ольга Нарепеха, Володимир Остапчук, Юрій Пансюк, Андрій Скоць, Галина і Петро Скоць, Ірина Стасюк, Іванна і Сергій Стасюк, Галина Ваверчак, Адріяна Жеребецька, Люба Пукас і Галина Пилипчик і Тетяна Петруник за торт з нагоди дня уродин о. Володимира, Доб. Людмила Попович і дітям рідної школи ім. Митрополита Іларіона і тим, хто дарував подарунки на розіграшку.

**ВІДВІДАНИ З ЙОРДАНСЬКОЮ ВОДОЮ** - починаючи від 19-го січня, 2017 року, о. Володимир буде відвідувати парафіян і прихильників за особистим домовленням. П-ні Олі Ковч буде інформувати за 3-4 дні наперед, для уточнення про день і годину відвідин зручний для вас час.

**ВІДВІДИНИ:** Під час йорданських відвідини Вечірні Богослуження не будуть служитися до Стрітєння.

**ПІЦА** - ВІВТАРНА ДРУЖИНА організовує КАРАОКИ в п`ятницю, 10-го лютого, 2017 року. 18:00 піца-вечеря а 19:00 КАРАОКИ. Також хто би бажав заспівати свою улюблену пісню, вишліть до отця Володимира мінус і ви будете включені в програму. Всіх запрошуємо до участі. Вхід вільний.

**ЗАБАВА СВ. ВАЛЕНТИНА** - Школа ім. Митрополита Іларіона Огієнка, організовує ВЕЧІР СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА, в Суботу, 18-го лютого, 2017 року, в залі Катедрі Св. Софії, за адресою 6250-12 Aven. Початок о 7:00 год. вечора. В програмі сучасна танцювальна та народна музика за участю місцевих виконавців. Вхід \$20.00 для дорослих а студенти \$15.00. За інформацією звертайтеся до Галини Пилипчук 438 931-8702 або до Добр. Людмили Попович 438 881-8054. Місця можна резервувати за здалегіть для себе і своїх друзів. Приносьте свої напої та перекуску!

**НОМІНАЦІЇ ДО ЦЕРКОВНОЇ РАДИ НА 2017 РІК** - звертаємося до членів нашої парафії, якщо хто бажає вступити до церковної ради. Бажаючі взяти будь-яке становище вищевказаного переліку, має бути членом парафії більше ніж 2 роки. Просимо звернутися до Євгенії Кіндрат 514-708-0527. Обрання нової церковної ради відбудеться на річних зборах нашої громади, 19-го лютого, 2017 року.

**РІЧНІ ЗБОРИ ГРОМАДИ** - відбудуться 19-го лютого, 2017 року, після Літургії. Хто не заплатив свою членську вкладку за минулий 2016 рік, може бути присутній на зборах, але не має згідно статуту нашої церкви право голосу. Буде перекуска перед зборами.

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ** - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Старечих Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514 947 2235

**КАЛЕНДАРІ** - настінні календарі можна придбати від старших братів у неділю після Літургії. Вартість одного \$5.00.

**РЕПИТИЦІЯ ЦЕРКОВНОГО ХОРУ** - по четвергах починаючи о 7:00 год. вечора. Запрошуємо нових хористів. Навіть якщо ви ніколи не співали в церковному, хорі і немає досвіду, але маєте бажання навчитися- **ПРИХОДЬТЕ**, прославляти нашого Господа в церковних піснопівах. За додатковою інформацією, звертайтеся до Галини Ваверчак 514 620-9494.

**ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ:** [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org).  
Вдячні за Вашу щедрість.

**РІДНА ШКОЛА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА** - запрошує дітей на навчання. За інформацією звертайтеся до Доб. Людмили Попович 438 881 8054.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА** - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 4 років. Звертайтеся до Доб. Людмили 438 881 8054.

**ЗМІНА АДРЕСИ** - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail ([Adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:Adrianna.zerebecky@gmail.com)) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.

**ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК** - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецької ([adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com)) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

**ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ** - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

## PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

**PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church:** Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michel and Valentyna Hrynshyn, Taras Hukalo, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Ola Lavoie, Anna Lencko, Oxana Majdaniw, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkarska, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Antonina Stechysin, Julia Varvarich, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

**IN MEMORIAM** - It is with regret that we announce the passing of long-time member of the Cathedral, Paul Koschman on January 25, 2017. The family will receive family & friends on Tuesday, January 31, 2017 from 9:00 - 10:00 am at Alfred Dallaire MEMORIA (3254 Bellechasse). Funeral will take place at St. Sophie Cathedral at 10:30 am on January 31, 2017. May his memory be eternal.

**MEMORIAL SERVICE (PANAHYDA)** – Following today's Divine Liturgy, there will be a panahyda in memory of Michael Dragan. A luncheon will follow in the Parish Hall. May his memory be eternal.

**EXPRESSION OF THANKS** – goes to everyone who supported our efforts by attending last Sunday's kutia lunch.

We would also like to thank the following people for their help and contribution: Anna Babka, Iurii Konevych & their daughter Domenika Konevych, Halyna Babka, Andrew Buciora, Ihor Buciora, Andrew Czerny, Luba & Ivan Dantch, Frank De Luca, Halyna & Mykola Djoula, Yoris Gella, Irena Gerych, Garry Grosko, Alice & Zenon Hryckowian, Halia Humeniuk, Katerina Karpinska, Maria Katchmar-Buciora, Donna Kindrat, Eugenia Kindrat, Fr. Volodymyr Kouchnir, Gregory Kowryha, Olga Kuliks, Jennifer Kushnir, Nick Michailuk, Nick Michailuk Sr. for the wine, Nadiya Mykhalyk, Olga Narepecka, Walter Ostapchuk, George Panciuk, Tania Petrunyk (for baking Fr. Volodymyr's birthday cake), Dobr. Ludmila Popovich and the children of the Metr. Ilarion Ukrainian School, Luba Pukas, Halyna Pylypchyk, Andriy Skots, Halyna & Petro Skots, Irena Stasiouk, Ivanka & Serhiy Stasiouk, Halina Waverchuck, Adrianna Zerebecky and everyone who donated prizes for the raffle.

**BLESSING OF HOMES** - Fr. Volodymyr has begun visiting and blessing homes. You will be informed of the time of the visit 3 or 4 days ahead.

Please note that there will be no Vespers on Saturday evenings while Fr. Volodymyr is blessing homes.

**KARAOKE & PIZZA EVENING** – The Altar Boys are organizing a karaoke and pizza evening on Friday, February 10, 2017, beginning at 6:00 pm in the Parish Hall. If you would like to be part of the programme and sing your favourite songs, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235. All are invited to attend. Admission is free.

**ST. VALENTINE'S DANCE** – Metr. Ilarion Ukrainian School is organizing a valentine's dance on Saturday, February 18, 2017 in the Parish Hall, beginning at 7:00 pm. The evening will feature performances by local artists. Admission is \$20/person and \$15 for students. Bring your own food and drinks. For more information, please contact Halyna Pylypchyk at 438-931-8702 or Dobr. Ludmila Popovich at 438-881-8054.

**2016-2017 CHURCH EXECUTIVE** - If you are interested in joining the Church Executive, please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527. To be nominated for a position, the candidate must be a member in good standing of the Parish for at least 2 years immediately prior to nomination and having fully paid the 2016 membership dues. Elections will be held on Sunday, February 19, 2017 at the Annual General Meeting.

**ANNUAL GENERAL MEETING** of the parish will be held on **Sunday, February 19, 2017** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2016 may attend the meeting, however may not vote. A light lunch will be served prior to the meeting.

**VISITING SICK** – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or would like Fr. Volodymyr to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.

**2017 CHURCH CALENDARS** are available from the Church Elders for \$5.

**CHOIR REHEARSALS** - take place Thursday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are encouraged to attend. No experience or knowledge to read Ukrainian is necessary. For more information, please contact Helena Waverchuck at 514-620-9494.

**ONLINE DONATIONS** – can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org). Thank you for your generosity.

**METR. ILARION UKRAINIAN SCHOOL** - Students are invited to enrol and study the Ukrainian language and its literature. Classes are held every Saturday morning at 9:00 am on church premises. For more information, call Dobr. Ludmila Popovich at 438 881 8054.

**SUNDAY SCHOOL** – Held every Sunday from 10:00 am to 10:45 am for children ages 4 and older. For more information, please contact Dobr. Ludmila Popovich at 438 881 8054.

**CONTACT INFORMATION UPDATE** - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com) if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

**DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY** – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

\* \* \* \* \*

## **SUNDAY OF ZACCHAEUS**

As we know, once our Lord was baptized, He no longer dwelt as He did formerly in His home in the city of Nazareth.

When He came to a particular town or city, if there were God-fearing people who dwelt there who would offer Him and His disciples something to eat and a place to sleep, all well and good; if not, then our Lord, along with His disciples, would find some other place to spend the night.

Our Lord often passed by the city of Jericho because it was an important and large city and was on the road between Jerusalem and Galilee, which, as we know, was the home country of our Lord and Saviour.

It happened that in the crowd there was a certain man named Zacchaeus. Now this Zacchaeus was a tax collector. In fact, he was the chief tax collector for the whole city of Jericho. At that time this was a very nasty profession. In order to do this, certain people were delegated in each city and town to be tax collectors. They did not receive a salary from the Empire, but, in return for their work, they had permission to extract their fees from the people.

Thus, not only did the people have to pay taxes to the Roman Empire, but, at the same time, they also had to pay a fee to the tax collector for the job he did of taking their money and goods! That was the bureaucracy of the Roman Empire.

Such a man was Zacchaeus and, according to the Gospel, he was not just a simple tax collector.

Zacchaeus was a short fellow and because of his small stature, he was not able to see over the heads of all the people in front of him. He had come out just to see Christ and his heart and soul really, really desired to see the Lord Whom he was hoping would provide a solution to his problems and thus give relief to his tortured conscience. Being a clever fellow, he climbed up into a tree so he could get a better view of our Lord.

Nevertheless, our Lord went to the house of Zacchaeus and after supper Zacchaeus confessed all of his sins. So moved was Zacchaeus, that not only did he repent of his evil ways in word, but he also wanted to express his repentance in deed. He promised to give one-half of all his fortune to the poor and from the leftover half, he promised to restore four times over what he had taken unjustly from everyone.

We see from this Gospel that there is no person, no matter how great his sin, who cannot find salvation. God, being our Creator and our Father, loves us to such an extent that there is absolutely nothing we can do that can make God not love us!

No matter what God does to us, we cannot be forced to love Him. He gave us this freedom. He gave us this divine ability to love and it is we who must make that final turning.

We must turn around and face Christ and not keep our backs to Him constantly. Christ is right next to us, but what do we do? We turn our backs on Him and we look in the other direction. Instead of gazing upon the beautiful face of our Lord and Saviour Jesus Christ, we are too busy looking at other things. Instead of hearing the soft and beautiful words of our Lord calling to us, we are too busy listening to the noise and the torment and the turmoil of this world. Instead of following Christ on the road set out for us in the Gospels, we are too busy running helter-skelter in all directions, following different paths and different roads. To face our Lord and Saviour, we only have to turn around and we will see that He truly is in front of us.

That is what Zacchaeus did. He turned around. He turned his whole life around. One turn and he saw Christ and from that moment on, he found eternal salvation. May we all find the salvation that Zacchaeus found. May we all be able one day to turn around to find our Lord and Saviour Jesus Christ and from that moment on, follow Him into life eternal.

\* \* \* \* \*

### **ПРЖЕРТВИ НА СИГНАЛІЗАЦІЮ**

Ми висловлюємо подяку наступним особам за їх щедрі пожертви на встановлення сигналізації для нашої Катедри. До цього часу, було зібрано пожертв на суму: \$11,105.00.

Ірина Авдимірець - \$250	Ольга Кулик - \$260
Марія Катчмар і Петро Буцьора - \$100	Олена Литвін - \$25
Ліда і Володимир Хоменко - \$100	Надія Мекферсон - \$50
Рохсана Чудобій - \$25	Віктор Маруняк - \$150
Андрій Черній - \$50	Ольга і В`ячеслав Онищенко - \$20
Анна Черній - \$100	Володимир Остапчук - \$150
Галина і Микола Джула - \$100	Софія Остапчук - \$50
Олена і Юрій Гела - \$100	Юрій Пансюк - \$60
Ірина Герич - \$200	Анна Передерій Ленько - \$3,000
Василь Groшко - \$300	Євген і Євгенія Підвисоцькі - \$220
Олеся і Михайло Гомонко - \$200	Ольга і Джермайн Піно - \$50
Олеся і Зенон Грицков`ян - \$500	Андрія Поворозник - \$500
Анна Грицков`ян - \$50	Людмила Редько - \$50
Галя Гуменюк - \$200	Володимир Роніж - \$100
Оксана Гунько - \$100	Стефанія Шевчук - \$100
Александрі Кіндрат і Даніел Конзалас - \$75	Володимир Сидоренко і Джуді Гаркнес - \$500
Дона Кіндрат і Франк де Лук - \$125	Анна Зубенко - \$50
Євгенія Кіндрат - \$550	Галина і Володимир Ваверчак - \$300
Галина і Роман Коленич - \$100	Маруся і Адольф Венгер - \$100
Маруся і Володимир Коленич - \$100	Галина і Михайло Вакулін - \$300
Івн Кормило - \$25	Наталія Варварюк - \$20
Ольга Ковч - \$500	Тус - \$100
Григорій Коврига - \$100	Доньки України - \$1,000

## ALARM SYSTEM DONORS

We thank the following people for their generous donations to the alarm system for the Cathedral. To date, a total of \$11,105.00 has been donated.

Irene Avdimiretz	\$250
Maria & Peter Buciora	\$100
Lydia & Wolodymyr Chomenko	\$100
Roxanne Chudobey	\$25
Andrew Czerny	\$50
Anna Czerny	\$100
Halyna & Mykola Djoula	\$100
Elena & Yoris Gella	\$100
Irena Gerych	\$200
Garry Grosko	\$300
Alice & Michael Homonko	\$200
Alice & Zenon Hryckowian	\$500
Anna Hryckowian	\$50
Halia Humeniuk	\$200
Oksana Hunko	\$100
Alexandra Kindrat & Daniel Gonzalez	\$75
Donna Kindrat & Frank De Luca	\$125
Eugenia Kindrat	\$550
Helen & Ronald Kolanitch	\$100
Mary & Walter Kolanitch	\$100
John Kormylo	\$25
Olga Kowcz	\$500
Gregory Kowryha	\$100

Olga Kuliks	\$260
Olena Lytvyn-Male	\$25
Nadine Macpherson	\$50
Victor Marunyak	\$150
Olga & Viacheslav Onyschenko	\$20
Walter Ostapchuk	\$150
Zofia Ostapchuk	\$50
George Panciuk	\$60
Anna Perederij-Lencko	\$3,000
Eugenia & James Pidwysocky	\$220
Olga & Germain Pineau	\$50
Andrea Powroznyk	\$500
Lyudmyla Redko	\$50
Walter Ronish	\$100
Stefania Shewchuk	\$100
Walter Sidorenko & Judy Harkness	\$500
TYC	\$100
U.W.A.C., <i>Daughters of Ukraine</i>	\$1,000
Natalia Varvarouk	\$20
Halyna & Michael Wakulin	\$300
Halina & Walter Waverchuck	\$300
Mary & Adolphe Wenger	\$100
Anna Zubenko	\$50